



انتخابات میان دوره‌ای ونکوور ۲۰۲۵ شنبه، ۵ آوریل

برای اطلاعات بیشتر به vancouver.ca/vote مراجعه کنید یا با شماره‌ی ۳-۱-۱ تماس بگیرید.

شهرداری ونکوور اذعان دارد که این شهر در مناطق سنتی واگذارنشده‌ی ماسکوئیم، اسکوامپش، تسلیل-واتوٹ واقع شده است.

شهرتو.

صدای تو.

رای تو.



CITY OF
VANCOUVER

VANCOUVER
VOTES



چرا رأی بدهیم؟

چرا شما باید رأی بدهید؟

در روز شنبه، ۵ آوریل، رأی‌دهندگان و تکوور دو عضو شورای شهر را برمی‌گزینند که تصمیم‌های آنها بر روی خدمات زیر تأثیر می‌گذارند:

- خدمات اورژانسی (آتش‌نشانی و پلیس)؛
- کتابخانه‌ها و برنامه‌های فرهنگی؛
- خدمات آب، فاضلاب، و جمع‌آوری زباله؛
- مسکن، پیاده‌روها، خدمات اجتماعی، کسب و کارهای کوچک، فضاهای سبز؛
- و بیش از اینها!

رأی شما جامعه‌تان را شکل می‌دهد.

برای رأی دادن، شما باید:

- در ۵ آوریل ۱۸ سال یا بیشتر سن داشته باشید؛
- شهروند کانادا باشید؛
- پیش از نام‌نویسی، حداقل شش ماه ساکن بی‌سی بوده باشید؛
- مقیم ونکوور باشید (طول مدت اقامت مهم نیست)، یا صاحب ملکی در ونکوور باشید؛ و
- طبق قانون برای رأی دادن رد صلاحیت نشده باشید.



کسانی که مقیم ونکوور نیستند اما بیشتر از یک ماه صاحب ملکی در اینجا بوده‌اند، ممکن است که به عنوان رأی‌دهنده‌ی ملکی غیرمقیم برای رأی دادن واجد شرایط باشند. جهت اطلاع بیشتر کیوآر کد را اسکن کنید یا از vancouver.ca/NRPE دیدن کنید.

برای اطلاعات بیشتر درباره‌ی واجد شرایط بودن، مکان‌های رأی‌گیری، روش‌های رأی دادن، و نام‌نویسی رأی‌دهندگان به vancouver.ca/vote مراجعه کنید.

نکات ویژه

- کسانی که اقامت دائم دارند نمی‌توانند رأی بدهند
- ساکنان زمین‌های وقفی دانشگاه بریتش کلمبیا واجد شرایط رأی دادن در این انتخابات میان دوره‌ای نیستند

آیا واجد شرایط رأی دادن هستیم

برای اطلاعات بیشتر، به vancouver.ca/vote مراجعه کنید.

برای اطلاعات بیشتر درباره‌ی واجد شرایط بودن، مکان‌های رأی‌گیری، روش‌های رأی دادن، و نام‌نویسی رأی‌دهندگان به vancouver.ca/vote مراجعه کنید.

برای اطلاعات بیشتر، به vancouver.ca/vote مراجعه کنید.

برای اطلاعات بیشتر، به vancouver.ca/vote مراجعه کنید.

برای اطلاعات بیشتر، به vancouver.ca/vote مراجعه کنید.

برای اطلاعات بیشتر، به vancouver.ca/vote مراجعه کنید.

برای اطلاعات بیشتر، به vancouver.ca/vote مراجعه کنید.

برای اطلاعات بیشتر، به vancouver.ca/vote مراجعه کنید.

برای اطلاعات بیشتر، به vancouver.ca/vote مراجعه کنید.

مکان‌های رأی‌گیری

شما می‌توانید قبل از انتخابات در ۲۶ مارس یا یکم آوریل از ساعت ۸ صبح تا ۸ شب در ساختمان شهرداری ونکوور رأی بدهید

شما می‌توانید در ۵ آوریل از ۸ صبح تا ۸ شب در هر یک از مکان‌های زیر رأی بدهید

مرکز اجتماعات وار مموریال کیتسیلانو شماره ۲۶۹۰ خیابان لارچ	کیتسیلانو	۱۴
مرکز اجتماعات مارپل-اوکریچ شماره ۹۹۰ خیابان وست ۵۹	مارپل	۱۵
شهرداری ونکوور شماره ۴۵۳ خیابان وست ۱۲	مونت پلینت	۱۶
مرکز اجتماعات تفریحی کریک‌ساید ۱ ائلبیتر وی	مونت پلینت	۱۷
مرکز اجتماعات مونت پلینت ۱ کینگروی	مونت پلینت	۱۸
مرکز اجتماعات رنفرو پارک شماره ۲۹۲۹ خیابان ایست ۲۲	رنفرو-کالینگوود	۱۹
هیلکریست ستر شماره ۴۵۷۵ کلانسی لورانگر وی	رابلی پارک	۲۰
مرکز اجتماعات داگلاس پارک شماره ۸۰۱ خیابان وست ۲۲	ساوث گمبی	۲۱
مرکز اجتماعات استراتکونا شماره ۶۰۱ خیابان کیفر	استراتکونا	۲۲
مرکز اجتماعات سانست شماره ۶۸۱۰ خیابان مین	سانست	۲۳
مرکز اجتماعات وست‌اند شماره ۸۷۰ خیابان دنقن	وست‌اند	۲۴
مرکز اجتماعات وست پوینت‌گری شماره ۴۳۹۷ خیابان وست ۲	وست پوینت‌گری	۲۵

مرکز اجتماعات کاریگی شماره ۶۰۱ خیابان مین	داون‌تاون	۱
مرکز اجتماعات کول هاربر شماره ۴۸۰ خیابان براوتون	داون‌تاون	۲
مرکز اجتماعات هنری تفریحی راوندهاوس شماره ۱۸۱ راوندهاوس میوز	داون‌تاون	۳
مرکز اجتماعات دانبار شماره ۴۷۴۷ خیابان دانبار	دانبار-ساوئلندز	۴
مرکز اجتماعات فالس کریک شماره ۱۳۱۸ خیابان کارترایت	فیرویو	۵
مرکز خدمات اجتماعی بریتانیا شماره ۱۶۶۱ خیابان ناپیر	گرنودیو-وودلند	۶
مرکز اجتماعات هاستینگز شماره ۲۳۱۱ خیابان ایست هیسیتینگز	هیسیتینگز-سانرایز	۷
مرکز اجتماعات تاندربرد شماره ۲۳۱۱ خیابان کاسیار	هیسیتینگز-سانرایز	۸
مرکز اجتماعات تروت لیک شماره ۳۲۶۰ ویکتوریا درایو	کنزینگتون-سیدار کاتیج	۹
مرکز اجتماعات کنسینگتون خیابان دامفرایز ۵۱۷۵	کنزینگتون-سیدار کاتیج	۱۰
مرکز اجتماعات کریسدیل شماره ۵۸۵۱ وست یلوار	کریسدیل	۱۱
مرکز اجتماعات چمپلین هایتس شماره ۳۳۵۰ ماکوینا درانو	کیلارنی	۱۲
مرکز اجتماعات کیلارنی شماره ۶۲۶۰ خیابان کیلارنی	کیلارنی	۱۳

جایگاه‌های رأی‌گیری قبل از موعد و روز رأی‌گیری عمومی

۱. پیش از موعد رأی بدهید

تاریخ‌ها: ۲۶ مارس و یکم آوریل (۸ صبح تا ۸ شب)
مکان: ساختمان شهرداری ونکوور

۲. در روز انتخابات رأی بدهید

تاریخ: ۵ آوریل (۸ صبح تا ۸ شب)

مکان‌ها: ساختمان شهرداری ونکوور یا هر کدام از ۲۴ مرکز اجتماعات

توجه: شما می‌توانید در هر جایگاهی که در ونکوور باز است رأی بدهید — مرکز خاصی برای افراد معین نشده است.

۳. از طریق پست رأی بدهید (بازگرداندن پستی بسته‌ی رأی‌گیری رایگان است)

چه کسانی می‌توانند از این روش استفاده کنند؟ همه‌ی افراد — اگر نمی‌توانید یا نمی‌خواهید که حضوری رأی بدهید

درخواست کنید: برای ارسال بسته برای شما، از ۳ تا ۲۴ مارس به vancouver.ca/vote یا به دفتر انتخابات (شماره ۳۰۵ خیابان وست ۸) مراجعه کنید یا با شماره‌ی ۱-۶۰۴ تماس بگیرید.

ارسال برگه‌ی رأی: از ۱۸ مارس ارسال می‌شود (یا برای دریافت حضوری در دسترس است)

مهلت بازگشت: برگه‌ی رأی باید تا ۵ آوریل دریافت شود (صندوق‌های ارسال در مرکز اجتماعات تا ۵ بعد از ظهر و در ساختمان شهرداری/دفتر انتخابات تا ۸ شب باز هستند)

اطلاعات دقیق درباره‌ی رأی دادن از طریق پست، از جمله مکان صندوق تحویل، در بسته‌ی رأی پستی ذکر شده‌اند.

پرسشی دارید؟ برای اطلاعات بیشتر با ۱-۶۰۴ تماس بگیرید یا به vancouver.ca/vote مراجعه کنید.

چگونه می‌توانم رأی بدهم؟

شما سه گزینه‌ی راحت در اختیار دارید.

اگر در انتخابات استانی رأی داده‌اید

اگر در اکتبر سال ۲۰۲۴ در انتخابات استانی رأی داده‌اید، هم اکنون شما در لیست رأی‌دهندگان و نکوور قرار دارید. نیازی به نام‌نویسی مجدد نیست.

هنگام رأی دادن نام‌نویسی کنید

شما می‌توانید به دو روش نام‌نویسی کنید یا اطلاعات خود را به‌روزرسانی کنید:

- در همان روز انتخابات در جایگاه رأی‌گیری
- هنگامی که از طریق پست رأی می‌دهید

الزامات شناسایی برای نام‌نویسی در جایگاه‌های رأی‌گیری:

دو مدرک شناسایی همراه خود داشته باشید:

- نام شما باید در هر مدرک شناسایی درج شده باشد
- یکی از آنها باید شامل آدرس شما باشد
- یکی دیگر باید شامل امضاء شما باشد

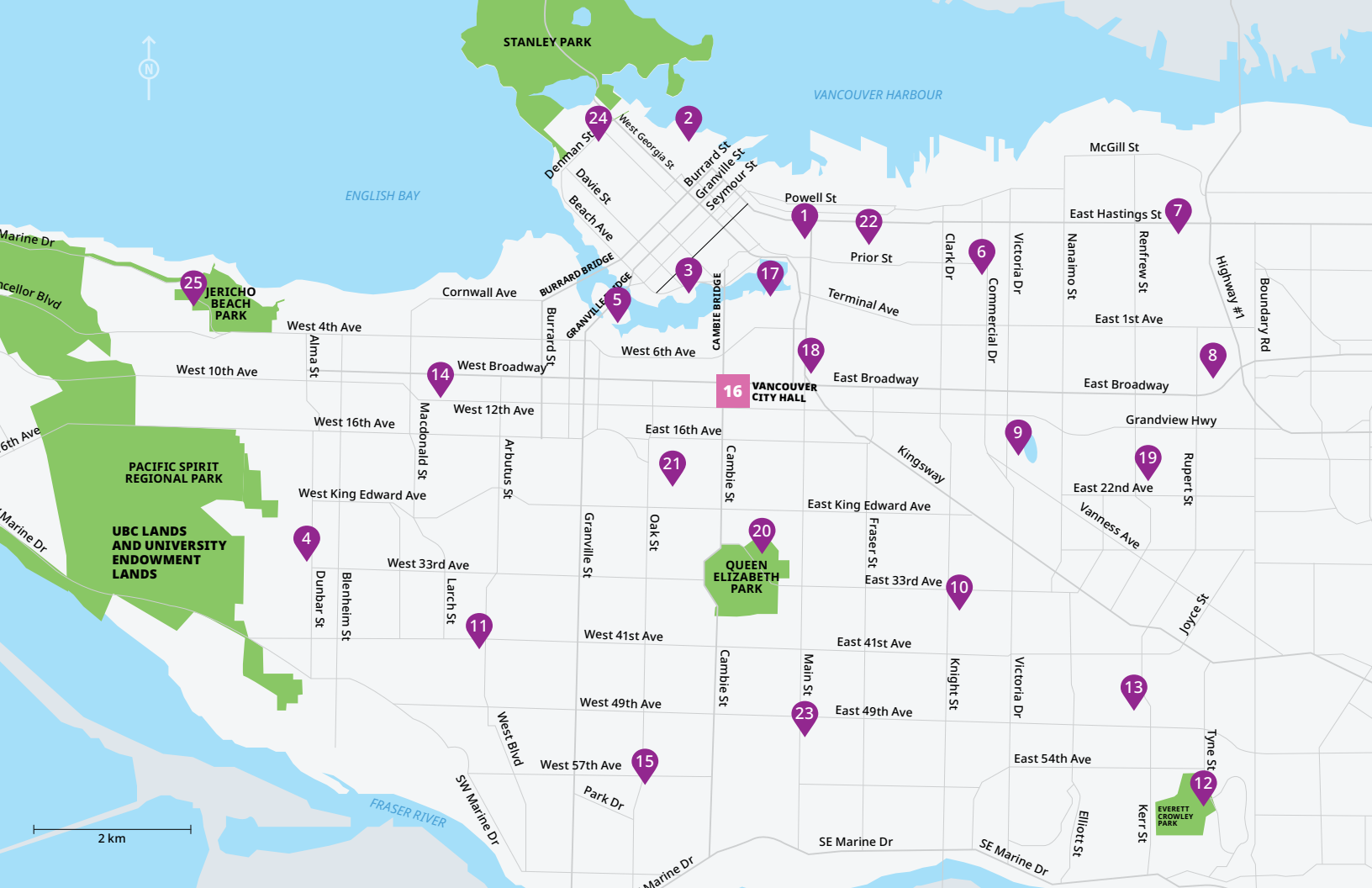
تنها یک مدرک شناسایی دارید؟ شما می‌توانید با نوشتن یک اظهارنامه‌ی رسمی هویت و محل سکونت خود را تأیید کنید.

اگر آدرس ثابت ندارید

با دادن نشانی یک مکان عمومی (به عنوان مثال، اسامی چهارراه‌ها) یا آدرس پناهگاه/نهاد اجتماعی که در و نکوور تحت پوشش آن هستید نام‌نویسی کنید.

آیا شما واجد شرایط هستید که رأی بدهید؟

اگر شما برای رأی دادن نام‌نویسی کرده‌اید، پس همه چیز آماده است! تنها کافی است که به یک جایگاه رأی‌گیری مراجعه کنید تا رأی خود را در صندوق بیاورید.



نامزدهای انتخاباتی

اطلاعات نامزدها در دهم مارس به صورت آنلاین منتشر خواهد شد. پس از آن، شما می‌توانید با مراجعه به vancouver.ca/vote یا تماس با شماره‌ی ۳-۱-۱، پیوند به تارنماهای اطلاعات نامزدها را بیابید.

برگه‌ی رأی

اسامی تمام نامزدها و احزاب سیاسی به طور تصادفی، با ذکر یک عدد در کنار هر یک از آنها، در برگه‌ی رأی ذکر شده‌اند.

آیا به زبان دیگری نیاز به کمک دارید؟

در محل رأی‌گیری:

کارکنان محل رأی‌گیری کارت‌های همراه خود دارند که روی آن زبان‌هایی که صحبت می‌کنند درج شده‌اند. شما همچنین می‌توانید برای کمک کسی را همراه خود بیاورید. این شخص باید سوگند رازداری را بپذیرد.

دستورکارهای زیر ترجمه‌شده و موجودند:

دستورکارهای علامت‌گذاری برگه‌ی رأی به زبان‌های زیر در دسترس هستند:

چینی سنتی	پنجابی	پرتغالی	فرانسوی	کره‌ای	ویتنامی
چینی ساده	تاگالوک	فارسی	اسپانیایی	ژاپنی	

کمک تلفنی به بیش از ۱۸۰ زبان:

کارکنان محل رأی‌گیری می‌توانند برای پشتیبانی بیشتر شما را به خدمات ترجمه‌ی تلفنی ارجاع بدهند.

زبان اشاره‌ی آمریکایی در تمام محل‌های رأی‌گیری در دسترس است.



VANCOUVER
VOTES